

PELICAN™

PART #		REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE
V103-312-000		A	5-41840	SE 23	9-5-23
BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
	2 Sided		11.00"h x 8.50"w	2	5.50"h x 4.25"w
DESIGN TEAM		MARKETING COPY		TECHNICAL COPY	PRODUCT MGR. TEAM
Tyler Bennett				Vince LaDuca	Vince LaDuca
10-19-2023	☒		☐	10-19-2023	☒
APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS					

UNA NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRA CIRCUNSTANCIA. En caso de reclamación por daños, la responsabilidad de Pelican para con el comprador en ningún caso excederá el precio de compra de la maleta objeto de la reclamación, en la medida en que la ley lo permita.

Para realizar un reclamo de garantía, consulte <https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/> para detalles. Para realizar una reclamación de garantía, el comprador debe ponerse en contacto con Pelican Products, Inc. en 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505, o bien enviar un correo electrónico a csr.warranty@pelican.com o llamar por teléfono al 1-800-473-5422, extensión 5. El comprador debe presentar la reclamación de garantía lo antes posible. El comprador deberá solicitar al servicio de atención al cliente de Pelican un número de autorización de devolución antes de devolver cualquier maleta, y se hará cargo de todos los gastos de transporte en garantía. En el caso de que Pelican determine que una maleta devuelta no está defectuosa según los términos estipulados en la presente garantía, el comprador deberá abonar a Pelican todos los costes correspondientes a la manipulación, el transporte y las reparaciones, según las tarifas vigentes de Pelican.

Si la maleta presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo —se ha hecho un uso incorrecto, abusivo o negligente o ha sufrido un accidente—, la garantía queda anulada.

La exclusión o limitación anterior puede no ser aplicable en su caso, ya que algunos países y estados no contemplan limitaciones en la duración de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones en los daños consecuentes o incidentales. La presente garantía le confiere derechos legales específicos, pero puede tener otros derechos, que varían según el Estado o el país.

FR

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DE LA VALISE

NOUS VOUS FÉLICITONS D'AVOIR ACHETÉ UNE VALISE VAULT. POUR TIRER LE MEILLEUR PARTI DE VOTRE VALISE VAULT, SUIVEZ LES SUGGESTIONS ET CONSEILS SUIVANTS :

1. HUMIDITÉ

Faites particulièrement attention dans les climats très humides. Nous vous recommandons d'utiliser des sachets absorbants d'humidité contenant du gel de silice, disponibles chez Pelican (réf. 1500D). Si vous les laissez sécher au four, vous pouvez réutiliser ces sachets pendant très longtemps.

2. JOINT TORIQUE

Pour conserver le joint d'étanchéité parfaitement étanche à l'eau, le joint torique doit rester propre et exempt de saleté et de débris. Si le joint torique se coupe ou se fissure, il doit être remplacé. Votre revendeur Pelican met à votre disposition des pièces de rechange.

3. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

Il est facile et rapide d'ôter la plupart de la poussière et des taches à l'aide d'une éponge douce imprégnée d'eau et de savon neutre. N'utilisez aucune brosse, car elle risquerait de rayer la surface.

4. EXPOSITION AUX SOLVANTS, CARBURANTS ET LUBRIFIANTS

Certains solvants, carburants et huiles hydrauliques peuvent affecter les performances de votre valise. Si du solvant, du carburant ou de l'huile sont versés, essuyez-les à l'aide d'un chiffon propre.

5. MOUSSE EN UN SEUL BLOC

Si votre valise Pelican est livrée avec une mousse en un seul bloc, suivez les instructions suivantes pour personnaliser votre valise :

- a. Déposez l'ensemble des instruments sur le dessus de la mousse, comme bon vous semble.
 - b. À l'aide d'une craie, tracez un trait autour des instruments pour créer un contour. Laissez au moins 2,5 cm de mousse entre les articles et les parois de la valise.
 - c. Retirez les instruments de la mousse.
 - d. En laissant la mousse dépasser du bord d'une table, utilisez un couteau électrique de 8 po (20 cm) ou une lame très tranchante et commencez à découper la mousse à un angle de 90°, 1/4 po (6,4 mm) à l'intérieur du contour, pour garantir une tenue juste.
- ASTUCE :** Si vous utilisez un couteau électrique, ne sciez pas la mousse, mais laissez glisser la lame sans à-coups. Lors de la découpe des angles droits, découpez dans les directions opposées.
- e. En cas d'erreur, utilisez une colle à caoutchouc ou un adhésif en vaporisateur* pour réparer la mousse.
 - f. Effacez le contour à la craie à l'aide d'un chiffon humide ou d'une brosse. Ne fermez pas la valise tant que la mousse est humide.
 - g. Nous vous recommandons de coller la section découpée à la couche de mousse du fond pour limiter le mouvement des ustensiles à l'intérieur de la valise lors du transport.

VAULT PAR PELICAN CASES
- GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Pelican Products, Inc. (« Pelican ») garantit que ses valises Vault par Pelican sont exemptes de tout défaut de matériel et de fabrication pendant trois ans à compter de la date de facturation. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur d'origine et n'est pas transférable. Dans les limites permises par la loi, la responsabilité de Pelican s'applique uniquement à la valise et exclut son contenu ou la mousse; en cas de dommages, la responsabilité de Pelican envers l'acheteur ne sera en aucun cas supérieure au prix d'achat de la valise pour laquelle des dommages et intérêts sont réclamés.

Pelican réparera ou remplacera toute pièce ou valise rompue ou défectueuse, à sa seule discrétion. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, LES RECOURS MENTIONNÉS ICI CONSTITUENT LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR.

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI : (A) LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU TACITES, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONFORMITÉ À UN USAGE PARTICULIER ; (B) TOUTES LES AUTRES GARANTIES TACITES ET TOUTE RESPONSABILITÉ NON CONTRACTUELLE SONT ICI DÉCLINÉES ET EXCLUES.

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, PELICAN NE SERA EN AUCUN CAS TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, PUNITIF, ACCIDENTEL OU CONSÉCUTIF, NI DE TOUT AUTRE DOMMAGE PARTICULIER, INDÉPENDamment DU FAIT QU'UNE RÉCLAMATION POUR DE TELS DOMMAGES SE BASE OU NON SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UNE NÉGLIGENCE OU AUTRE. Dans les limites permises par la loi, en cas de dommages, la responsabilité de Pelican envers l'acheteur ne sera en aucun cas supérieure au prix d'achat de la valise pour laquelle des dommages et intérêts sont réclamés.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez consulter <https://www.pelican.com/us/en/support/warranty/> pour plus de détails. Pour déposer une demande de prise en charge sous garantie, l'acheteur doit contacter Pelican Products, Inc., 23215 Early Avenue, Torrance, CA 90505, États-Unis, écrire à csrwwarranty@pelican.com ou appeler le 1-800-473-5422, poste 5. Toute demande de prise en charge sous garantie doit être déposée par l'acheteur dès que possible. Avant de retourner une valise, l'acheteur doit obtenir un numéro d'autorisation de retour auprès du service après-vente de Pelican, et prendre à sa charge tous les frais de transport. Dans le cas où Pelican considérerait qu'une valise retournée n'est pas défectueuse, selon les conditions de la présente garantie, l'acheteur devra rembourser à Pelican tous les frais de manutention, de transport et de réparation, aux tarifs de Pelican en vigueur.

Toute demande de prise en charge sous garantie, de quelque nature que ce soit, sera refusée si la valise a été transformée, endommagée ou physiquement modifiée d'une façon ou d'une autre, ou encore si elle a été soumise à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident.

Certains états et pays n'autorisent ni les limitations de durée des garanties implicites ni l'exclusion ou la limitation des dommages et intérêts accessoires ou indirects, il est donc possible que la limitation ou l'exclusion visée ci-dessus ne s'applique pas à vous. Vous disposez de droits légaux particuliers aux termes de la présente garantie, et il est possible que vous disposiez d'autres droits, mais ils varient d'un état ou d'un pays à l'autre.



WARNING: SUFFOCATION RISK.

VAULT by Pelican cases are built to be airtight and watertight, DO NOT ALLOW CHILDREN TO PLAY UNSUPERVISED IN, OR AROUND, THIS CASE. SERIOUS INJURY OR DEATH MAY RESULT.

ADVERTENCIA: RIESGO DE ASFIXIA.

Las maletas VAULT por Pelican están fabricadas para ser herméticas e impermeables, NO PERMITA QUE LOS NIÑOS JUEGUEN SIN SUPERVISIÓN DENTRO O ALREDEDOR DE ESTA MALETA. DE LO CONTRARIO PODRÍAN SUFRIR LESIONES GRAVES O INCLUSO MORIR.

AVERTISSEMENT : RISQUE DE SUFFOCATION.

Les valises VAULT par Pelican sont conçues pour être étanches à l'air et à l'eau. NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS JOUER SANS SURVEILLANCE DANS CETTE VALISE OU À PROXIMITÉ. CELA RISQUERAIT D'ENTRAÎNER DES LÉSIONS CORPORELLES POUVANT ÊTRE GRAVES OU MORTELLES



PELICAN PRODUCTS, INC.

23215 Early Avenue • Torrance, CA 90505 USA
Tel (310) 326-4700 • FAX (310) 326-3311 • www.pelican.com

PELICAN PRODUCTS ULC

10221-184th Street • Edmonton, Alberta T5S 2J4
Tel (780) 481-6076 • FAX (780) 481-9586 • www.pelican.ca

V103-312-000 5-41840 Rev A SE/23
© 2023 Pelican Products, Inc.



All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Pelican Products, Inc., its subsidiaries and/or affiliates.

PART #		REV	ECR #	RELEASE DATE	DATE
V103-312-000		A	5-41840	SE 23	9-5-23
BLACK	SIDES	PAPER THICKNESS	FLAT SIZE	NUMBER OF FOLDS	FOLDED SIZE
	2 Sided		11.00"h x 8.50"w	2	5.50"h x 4.25"w
DESIGN TEAM		MARKETING COPY		TECHNICAL COPY	PRODUCT MGR. TEAM
Tyler Bennett				Vince LaDuca	Vince LaDuca
10-19-2023	☒		☐	10-19-2023	☒
APPROVED FOR PRINT - MUST BE APPROVED BY ALL TEAM MEMBERS					